

AT2015

Acid Test è un KIT che permette in modo molto veloce e attendibile di testare i valori del pH nominale di tutti i lubrificanti utilizzati negli impianti di Refrigerazione e Condizionamento.

ISTRUZIONI PER LA VERIFICA DEL pH NEL LUBRIFICANTE POE

- Prendere una fiala e rimuovere il tappo.
- Mediante l'utilizzo dell'apposito dosatore (FIG. D), prelevare 2 ml di lubrificante POE da testare.
- Inserire il lubrificante POE prelevato all'interno della fiala.
- Riposizionare il tappo sulla fiala e avitartilo con forza.
- Scuotere la fiala per 3 secondi.
- Verificare il colore del liquido all'interno della fiala.

ISTRUZIONI PER LA VERIFICA DEL pH DI TUTTI GLI ALTRI LUBRIFICANTI

- Prendere una fiala e rimuovere il tappo.
- Mediante l'utilizzo dell'apposito dosatore (FIG. D), prelevare 4 ml di lubrificante da testare.
- Inserire il lubrificante prelevato all'interno della fiala.
- Riposizionare il tappo sulla fiala e avitartilo con forza.
- Scuotere la fiala per 3 secondi.
- Verificare il colore del liquido all'interno della fiala.

SE IL COLORE È VIOLA O BLU (FIG. A)

Il valore del pH è equivalente o superiore a 6,8 (assenza di acido nell'impianto).

SE IL COLORE È VERDE (FIG. B)

Il valore del pH è compreso tra 6,8 e 5,2 (moderata concentrazione di acido nell'impianto).

SE IL COLORE È GIALLO (FIG. C)

Il valore del pH è equivalente o inferiore a 5,2 (alta concentrazione di acido nell'impianto).



EN ACID TEST

The Errecom Acid Test kit is a reliable method for quickly determining the pH value of any A/C compressor lubricant.

TESTING THE pH LEVEL OF A POE LUBRICANT - INSTRUCTIONS

- Take one vial and remove the cap
- Extract 2 ml of POE lubricant with a pipette (FIG. D)
- Squeeze 2ml POE lubricant into the vial
- Replace the cap on the vial and screw it tight
- Shake vigorously for 3 seconds
- Check the colour of the liquid against Fig's A, B & C

TESTING THE pH LEVEL ALL OTHER LUBRICANTS - INSTRUCTIONS

- Take one vial and remove the cap
- Extract 4 ml of lubricant with a pipette (FIG. D)
- Squeeze the 4ml of lubricant into the vial
- Replace the cap on the vial and screw it tight
- Shake vigorously for 3 seconds
- Check the colour of the liquid against Fig's A, B & C

IF THE COLOR IS PURPLE OR BLUE (FIG. A)

The pH value is equivalent to 6,8 or above (no significant level of acid present in the system).

IF THE COLOR IS GREEN (FIG. B)

The pH value is between 6,8 and 5,2 (a moderate concentration of acid in the system).

IF THE COLOR IS YELLOW (FIG. C)

The pH value is equivalent to 5,2 or below (a high concentration of acid in the system)



ES ACID TEST

Acid test es un KIT que permite evaluar de manera muy rápida y fiable los valores del pH nominal de todos los lubricantes usados en los sistemas de aire acondicionado y refrigeración.

INSTRUCCIONES PARA LA VERIFICACIÓN DE pH EN LUBRICANTE POE

- Tomar un vial y quitar la tapa.
- Mediante el uso del específico dosificador (Imagen D), extraer 2 ml de lubricante POE para testar.
- Insertar el lubricante POE extraído dentro del vial.
- Reponer la tapa en el vial y atornillar con fuerza.
- Agitar el vial durante 3 segundos.
- Comprobar el color del líquido dentro del vial.

INSTRUCCIONES PARA LA VERIFICACIÓN DE pH EN TODOS LOS OTROS LUBRICANTES

- Tomar un vial y quitar la tapa.
- Mediante el uso del específico dosificador (Imagen D), extraer 4 ml de lubricante para testar.
- Insertar el lubricante extraído dentro del vial.
- Reponer la tapa en el vial y atornillar con fuerza.
- Agitar el vial durante 3 segundos.
- Comprobar el color del líquido dentro del vial.

SI EL COLOR ES Morado O AZUL (IMAGEN A)

El valor del pH es equivalente o superior a 6,8 (ausencia de acido en el sistema).

SI EL COLOR ES VERDE (IMAGEN B)

El valor del pH se incluye entre 6,8 y 5,2 (moderada concentración de acido en el sistema).

SI EL COLOR ES AMARILLO (IMAGEN C)

El valor del pH es equivalente o inferior a 5,2 (alta concentración de acido en el sistema).

